



- Ⓚ Krydslaser
- Ⓛ Laser krzyżowy

D-KLL 10/1



3 Års
GARANTI

KUNDESERVICE
☎ +45 32 712 425
💻 www.isc-gmbh.info
3439 29.11.18

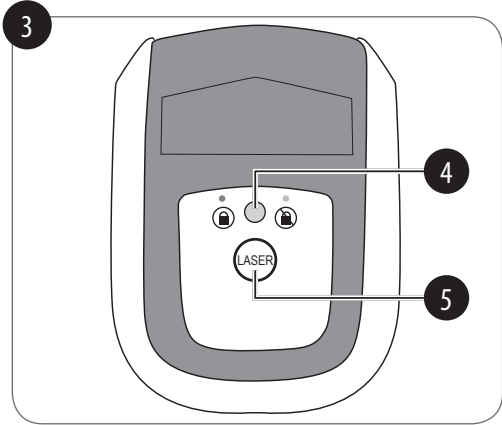
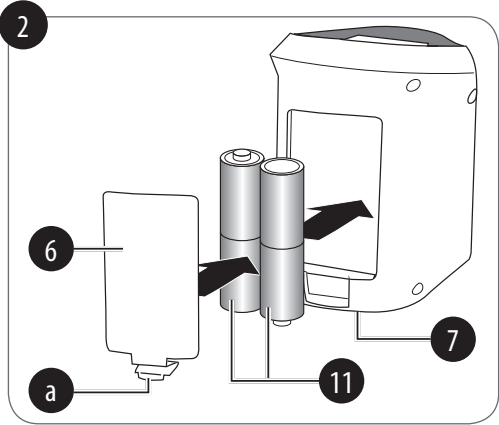
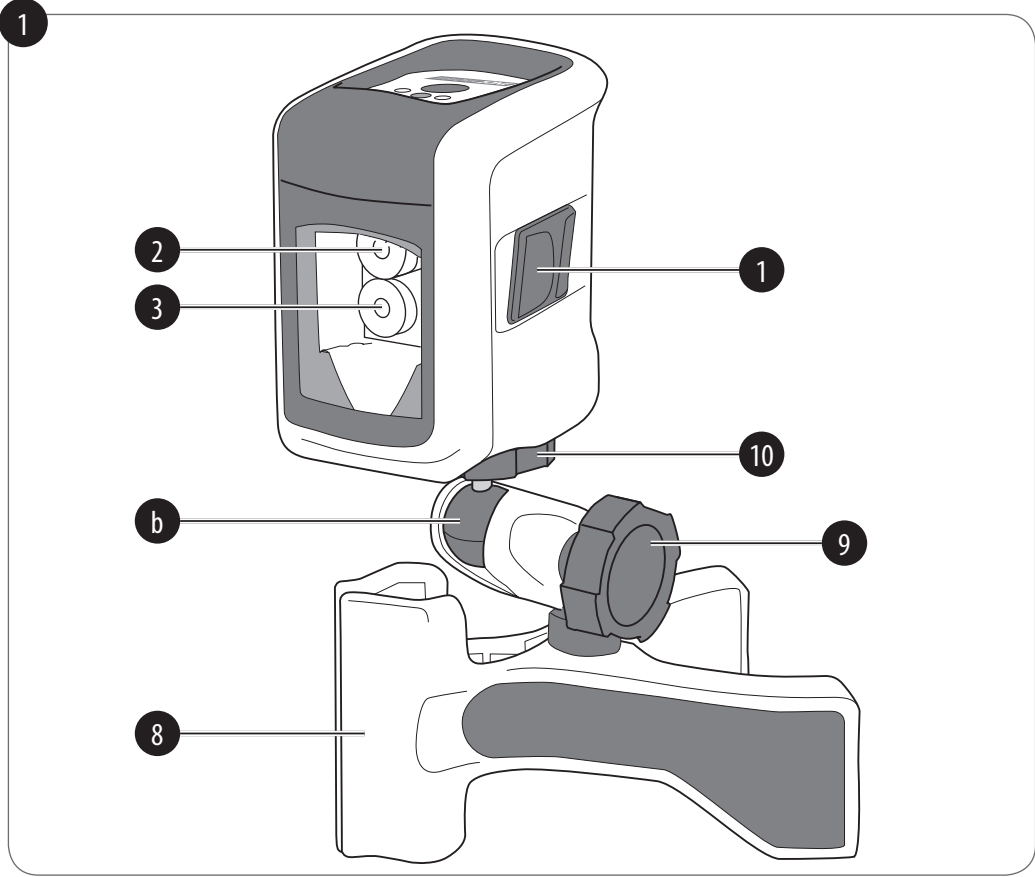
3 Lata
**GWARANCJA
PRODUCENTA**

OBŚŁUGA KLIENTA
☎ 071 360 30 76
💻 www.serwis.einhell.pl
8288 12.11.18

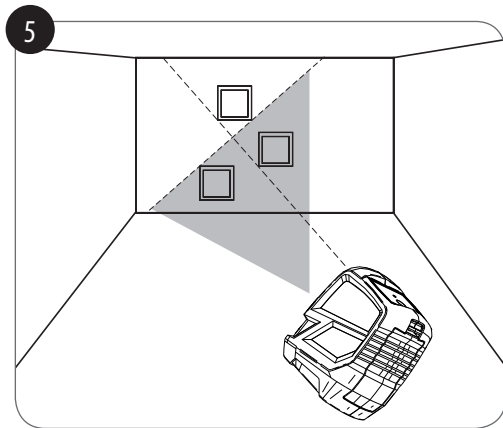
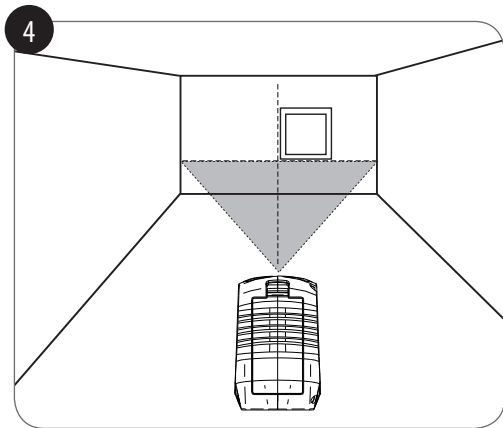
Ⓚ ORIGINAL BETJENINGSVEJLEDNING Ⓛ INSTRUKCJA OBSŁUGI



EAN 28082880
EH-Nr.: 22.702.17 · I.-Nr.: 11018



2



Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger	6
2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang	8
3. Formålsbestemt anvendelse	8
4. Tekniske data	9
5. Før ibrugtagningen	9
6. Betjening	10
7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling	11
8. Bortskaffelse og genanvendelse	12
9. Opbevaring	12
10. Efter anvendelse/transport	13
11. Garantibevis.....	15



Fare! - Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for tilskadekomst

Fare:

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Denne betjeningsvejledning kan også downloades som PDF-fil fra vores internetside www.isc-gmbh.info.

1. Sikkerhedsanvisninger**Fare:**

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen.

Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.

Særlige anvisninger vedrørende laser**⚠ Fare! Laserstråling****Kig ikke ind i strålen****Laserklasse 2**

- Kig ikke direkte ind i strålegangen.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende flader eller mod personer og dyr. Også en laserstråle med lav effekt kan forårsage øjenskader.
- Forsigtig – afvigelse fra den her anførte fremgangsmåde kan medføre farlig strålingseksposering.
- Åbn aldrig lasermodulet.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på laseren i et forsøg på at øge laserens ydelse.
- Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af, at sikkerhedsanvisningerne er blevet tilsidesat.

Sikkerhedsanvisninger til batterier

Brug af batterier

- Indsætning af batterier med laseren tændt kan føre til ulykke.
 - Forkert brug af batterierne kan føre til, at disse lækker. Undgå kontakt med batterivæsken. Skulle du komme i kontakt med batterivæske, skal den berørte kropsdel vaskes med rindende vand. Skulle du få batterivæske i øjnene, skal du tillige opsøge læge omgående.
 - Lækket batterivæske kan føre til hudirritation og forbrænding.
 - Udsæt aldrig batterier for overdreven varme, f.eks. fra solindfald, ild eller lignende.
 - Genoplad aldrig batterier, der ikke er genopladelige. Eksplosionsfare!
 - Batterier skal holdes på afstand af børn, må ikke kortsluttes eller skilles ad.
 - Opsøg øjeblikkeligt læge, hvis et batteri er blevet slugt.
 - Batteri- og produktkontakter skal om nødvendigt rengøres før indsætning.
 - Vær opmærksom på at vende batterierne rigtigt.
 - Opbrugte batterier skal straks tages ud. Øget risiko for lækage.
 - Udskift altid alle batterier på én gang.
- Indsæt kun batterier af samme type, brug ikke forskellige typer eller brugte og nye batterier sammenblandet.
 - Vær sikker på, at produktet er slukket efter brug.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal benyttes i et længere tidsrum.
 - Batterier må hverken deformeres/ beskadiges eller åbnes/skilles ad eller kortsluttes.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-3)


- 1 Tænd/sluk-knap (blokering af laseren)
- 2 Vandret laser
- 3 Lodret laser
- 4 LED-lampe
- 5 Vælgetaste laserlinjer
- 6 Dæksel til batterimagasin
- 7 ¼ tomme indvendigt gevind
- 8 Universalklemme
- 9 Justerskrue
- 10 ¼ tomme udvendigt gevind med drejehjul
- 11 Batterier

2.2 Leveringsomfang

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Produktet og emballagen er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for nedsvælgelse og kvælning!

- Krydslaser
- Holder
- 2x 1,5 V  batteri; type AA (LR6)
- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Krydslasernen kaster linjer på væggen vha. laserstråler, hvilket gør den egnet til at indstille f.eks. fliser, vinduer, døre eller billeder.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Strømforsyning:
2x 1,5 V \equiv ; type AA (LR6)
 Effekt: maks. 850 mW
 Selvnivelleringsområde: $\pm 5^\circ$
 Præcision: $\pm 0,5$ mm/m
 Arbejdsområde: 10 m
 Laserbølgelængde lodret:635 nm
 Laserbølgelængde vandret:635 nm
 Laserklasse: II
 Udgangsydelse: < 1 mW
 Arbejdstemperatur: 0 °C til +40 °C
 Opbevaringstemperatur: ... -10 °C til +70 °C
 Vægt:235 g

5. Før ibrugtagningen

5.1 Isætning af batterier (fig. 2)

- Sluk for produktet med tænd/sluk-knappen (1) (position OFF).
- Åbn låget til batterimagasinet (6) ved at trykke næsen (a) opad.
- Læg batterierne (11) i og kontrollér, at de vender rigtigt.
- Luk låget til batterimagasinet (6) igen og sørg for, at det falder rigtigt i hak.

Blinker LED-lampen (4) rød hele tiden, selv om produktet står lige, er batterierne tomme. Udskift disse som beskrevet ovenfor.

5.2 Brug af universalklemme (fig. 1/ pos. 8)

Den medleverede universalklemme (8) kan fastgøres til borde, reoler eller lignende ved at klemme den fast.

Produktet monteres på universalklemmen på følgende måde:

- Anbring produktets indvendige gevind (7), der findes på undersiden af produktet, på universalklemmens (8) udvendige gevind (10).
- Skru produktet fast til holderen vha. drejhjulet.

- Med justeringsskruen (9) og kugleleddet (b) anbringes produktet i den ønskede hældning.

Afmontering sker tilsvarende i modsat rækkefølge.

6. Betjening

6.1 Tænde/slukke (fig. 1/3)

Fare!

Ret aldrig laserstrålen mod personer eller dyr og ret aldrig blikket ind i den direkte eller reflekterende laserstråle, heller ikke fra en større afstand. Derved kan du blænde personer, forårsage uheld eller beskadige øjne.

Tænde:

- Stil laseren på et lige underlag eller monter den på universalklemmen og fastgør den iht. beskrivelsen under punkt 5.2.
- Tænd for laseren ved at skubbe tænd/sluk-knappen fremad hen i position ON. Laserne tændes, LED-lampen (fig. 3/ pos. 4) lyser grøn, og pendulet er ikke mere blokeret, så laseren kan indstilles.
- Tryk på tasten (5) for at deaktivere eller aktivere de lodrette eller vandrette linjer enkeltvis.

Slukke:

Produktet slukkes ved at skubbe tænd/sluk-knappen tilbage igen i position OFF. Laserne slukkes, og pendulet blokeres.

Bemærk!

For at undgå skader under transport eller opbevaring skal produktet være slukket iht. beskrivelsen ovenfor.

6.2 Automatisk indstilling af laseren (fig. 4)

Når laseren er blevet tændt med tænd/sluk-knappen (1), indstilles laserne sig automatisk vha. pendulet, så lodrette og vandrette linjer vises vandret på væggen (se fig. 4).

Tryk på tasten (5) for at deaktivere eller aktivere den lodrette eller vandrette linje enkeltvis.

Bemærk!

Sørg for, at produktet ikke vippe ud over 5 grader, og at det ikke kommer til at stå på skrå. I dette tilfælde blinker laserstrålerne, og LED-lampen (4) lyser rød.

6.3 Manuel indstilling af laseren (fig. 5)

Lasere kan også indstilles manuelt, så diagonale linjer kan vises. Gør således:

- Stil laseren på et lige underlag eller monter den på universalklemmen og fastgør den iht. beskrivelsen under punkt 5.2.
- Tænd for produktet med tænd/sluk-knappen (1).
- Vent, til laserne er indstillet, og stil tænd/sluk-knappen (1) til højre igen hen i position OFF.
- Tryk nu på tasten (5). Laserne tændes, og LED-lampen (4) lyser rød, da pendulet er blokeret.
- Nu kan laseren vippe i den ønskede vinkel, så linjerne vises diagonalt på væggen (se fig. 5).
- Tryk på tasten (5) for at deaktivere eller aktivere den lodrette eller vandrette linje eller for at slukke for produktet igen.

7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

7.1 Rengøring

- Hold altid produktet rent.
- Vi anbefaler, at produktet rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til produktet med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- og opløsningsmidler, da de vil kunne beskadige produktets kunststofdele. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i de indvendige dele.
- Rengør især kontrolvinduet med regelmæssige mellemrum, før laserarbejdet startes.

7.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrævende dele inde i produktet.

Sørg for, at produktet kun reparerer af kvalificeret fagpersonale.

7.3 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Laserens type.
- Laserens artikelnummer.
- Laserens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

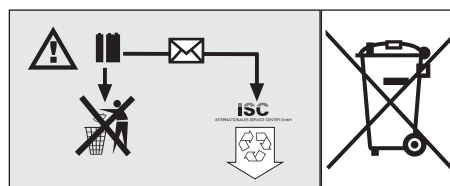
Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, skal du kontakte din kommune.

Bortskaffelse af batterier

Batterier indeholder miljøskadelige materialer. Smid ikke batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald; batterier må ikke udsættes for ild eller vand. Batterier skal bortskaffes miljømæssigt forsvarligt efter brug; dvs. de skal indleveres på genbrugsstation eller smides i særlige batterisorteringsbeholdere. Brugte batterier kan sendes til ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau. Så vil producenten sørge for en forskriftsmæssig bortskaffelse.



9. Opbevaring

Rengør krydslasere, før den opbevares, iht. beskrivelsen i kapitel "Rengøring", og læg laseren ned i emballagen. Opbevar krydslasere udenfor børns rækkevidde i et rum, der beskyttet mod fugt og frost.

Den optimale lagertemperatur ligger mellem -10 og 70 °C.

10. Efter anvendelse/transport

Sørg for, at laservinduet ikke kan beskadiges, når produktet transporteres.

1. Sluk for krydslaseren før transporten.
2. Fjern batterierne fra laseren.
3. Spænd alle skruerne.
4. Kontroller, at produktet ikke er beskadiget.
5. Sikr krydslaseren mod stød og vibrationer.



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dettes omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

11. Garantibevis

Kære kunde!

Vore produkter er underlagt streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette og beder dig kontakte vores kundeservice på adressen, som står angivet på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det nedenfor angivne servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. naturlige personer, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelse, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastede garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Garantiaftale kan derfor ikke anses for indgået, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed. Endvidere dækker garantien ikke erstatningsydelse for transportskader, skader som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype), misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes) samt skader, der hidrører fra almindelig slitage. Dette gælder især batterier, som vi dog alligevel yder 12 måneders garanti på. Garantien mister sin gyldighed, hvis der allerede er blevet foretaget indgreb i apparatet.

3. Garantiperioden udgør 36 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af apparatet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
4. For at kunne gøre garantikrav gældende skal du sende det defekte produkt portofrit til nedenstående adresse. Original købskvittering eller lignende dateret dokumentation skal vedsendes. Købskvitteringen skal gemmes som dokumentation! Beskriv venligst så nøjagtigt som muligt grunden til din reklamation. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længe er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

iSC GmbH, International Service Center
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar
Deutschland
Tel.: 0045 32 712 425
E-Mail: info@isc-gmbh.info

Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa	19
2. Opis urządzenia i zakres dostawy	21
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem	21
4. Dane techniczne.....	22
5. Przed uruchomieniem.....	22
6. Obsługa.....	23
7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych	24
8. Utylizacja i recykling	25
9. Składowanie	26
10. Po użyciu / transport.....	26
11. Karta gwarancyjna	28



Niebezpieczeństwo! - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Tę instrukcję obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: www.isc-gmbh.info.

1. Wskazówki bezpieczeństwa**Niebezpieczeństwo!**

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Specjalne wskazówki odnośnie pracy z laserem**⚠ Niebezpieczeństwo! Promieniowanie laserowe****Nie patrzeć w promień lasera****Klasa lasera: 2**

- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w bieg promieni lasera.
- Nigdy nie kierować wiązki lasera na ludzi lub zwierzęta ani na powierzchnie odbijające światło. Również laser o niewielkiej mocy może spowodować uszkodzenia oka.
- Zachować ostrożność: W razie postępowania niezgodnego z instrukcją obsługi może dojść do niebezpiecznego wystawienia na działanie promieniowania laserowego.
- Nigdy nie otwierać modułu lasera.
- Zabrania się wprowadzania wszelkich zmian w laserze w celu zwiększenia jego mocy.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeżeniem wskazówek bezpieczeństwa.

Wskazówki bezpieczeństwa - baterie

Stosowanie baterii

- Włożenie baterii do włączonego lasera może być przyczyną wypadku.
- Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wylania się baterii. Unikać kontaktu z płynem baterii. W razie kontaktu z płynem baterii przemyć daną część ciała pod bieżącą wodą. Jeżeli płyn dostał się do oczu należy również natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Płyn, który wylał się z baterii, może być przyczyną podrażnień skóry i poparzeń.
- Nigdy nie wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, słońca, ognia itp.
- Nigdy nie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie zwierać i nie rozkładać.
- Jeżeli bateria została połknięta, natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii oczyścić kontakty baterii i urządzenia.
- Wkładając baterie zwrócić uwagę na odpowiednie położenie biegunów.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia. Niebezpieczeństwo wylania się baterii.
- Wymieniać zawsze cały komplet baterii (nie wymieniać baterii pojedynczo).
- Stosować zawsze baterie tego samego rodzaju. Nie stosować jednocześnie baterii różnego rodzaju lub nowych baterii ze zużytymi.
- Upewnić się, że po zakończeniu użytkowania urządzenia zostało ono wyłączone.
- Jeżeli urządzenie ma nie być stosowane przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Nie zniekształcać, uszkadzać, otwierać ani nie rozmontowywać baterii i nie zwierać ich biegunów.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-3)


1. Włącznik/wyłącznik (blokowanie lasera)
2. Poziomy laser
3. Pionowy laser
4. Diody LED
5. Przycisk wyboru linii lasera
6. Pokrywa komory na baterie
7. Gwint wewnętrzny ¼ cali
8. Zacisk uniwersalny
9. Śruba regulacji
10. Gwint zewnętrzny ¼ cali z pokrętką
11. Baterie i akumulatory

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Laser krzyżowy
- Mocowanie
- Bateria 1,5 V - 2 szt.  ; Typ AA (LR6)
- Oryginalna instrukcja obsługi

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Laser krzyżowy przy pomocy lasera wyświetla linie na ścianie i przeznaczony jest do wypoziomowania położenia przedmiotów takich jak płytki ceramiczne, okna, drzwi lub obrazy.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Zasilanie:..... 2 x 1,5 V $\equiv \equiv \equiv$; Typ AA (LR6)

Moc: maks. 850 mW

Zakres samopoziomowania: $\pm 5^\circ$

Dokładność: $\pm 0,5$ mm/m

Zakres pracy: 10 m

Długość fali lasera pionowo: 635 nm

Długość fali lasera poziomo: 635 nm

Klasa lasera: II

Moc wyjściowa: < 1 mW

Temperatura robocza: od 0°C do $+40^\circ\text{C}$

Temperatura składowania:

..... od -10°C do $+70^\circ\text{C}$

Waga: 235 g

5. Przed uruchomieniem

5.1 Wkładanie baterii (rys. 2)

- Za pomocą włącznika/wyłącznika (1) wyłączyć urządzenie (pozycja OFF).

- Naciskając do góry wypustkę (a) otworzyć pokrywę komory na baterie (6)
- Włożyć baterie (11), pamiętając przy tym o odpowiednim położeniu biegunów.
- Zamknąć z powrotem pokrywę akumulatora (6). Pokrywa powinna się zatrzasnąć.

Jeżeli diody LED (4) świecą się w sposób ciągły na czerwono pomimo tego, że urządzenie ustawione jest pionowo, oznacza to, że baterie są rozładowane. Wymienić je na nowe zgodnie z powyższymi instrukcjami.

5.2 Stosowanie zacisku uniwersalnego (rys. 1/poz. 8)

Zacisk uniwersalny (8), który wchodzi w skład urządzenia, umożliwia zamocowanie urządzenia na stole, regale i w podobnych miejscach.

Aby zamontować urządzenie na zacisku uniwersalnym należy wykonać następujące czynności:

- Nasadzić urządzenie gwintem wewnętrznym (7), który znajduje się na spodzie urządzenia, na gwint zewnętrzny (10) zacisku uniwersalnego (8).
- Przekręcając pokrętkę przykręcić urządzenie do mocowania.

- Przy pomocy śruby regulacji (9) i przegubu kulowego (b) można ustawić urządzenie pod żądanym kątem nachylenia.

Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

6. Obsługa

6.1 Włączanie/wyłączanie (rys. 1/3)

Niebezpieczeństwo!

Nigdy nie kierować wiązki lasera na inne osoby, zwierzęta lub przedmioty. Nigdy nie patrzeć prosto w wiązkę lasera ani w odbitą wiązkę lasera, nawet z dużej odległości. Może to oślepić inne osoby, być przyczyną wypadków lub spowodować uszkodzenia wzroku.

Uruchomienie:

- Postawić laser na równym podłożu lub zamontować go na zacisku uniwersalnym i przymocować tak jak opisano w punkcie 5.2.
- Aby włączyć laser, przesunąć włącznik/wyłącznik do przodu do pozycji ON. Laser się włącza, dioda LED (rys. 3 / poz. 4) zapala się na zielono i wahadło jest odblokowane, dzięki czemu laser może się wypoziomować.

- Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik z powrotem do tyłu do pozycji OFF. Laser się wyłącza i wahadło jest z powrotem blokowane.

Wskazówka!

Aby urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu lub przechowywania należy uprzednio wyłączyć je zgodnie z powyższą instrukcją.

6.2 Automatyczne poziomowanie lasera (rys. 4)

Po włączeniu urządzenia włącznikiem/wyłącznikiem (1) wahadło automatycznie powoduje wypoziomowanie lasera. Na ścianie wyświetlane są wypoziomowane linie (pozioma i pionowa) (patrz rys. 4).

Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera.

Wskazówka!

Zwrócić uwagę na to, aby urządzenie nie było krzywo ustawione ani pochylone pod kątem większym niż 5 stopni. W tej sytuacji promienie lasera migają i dioda LED (4) świeci się na czerwono.

6.3 Ręczne ustawianie lasera (rys. 5)

Laser można również ustawić ręcznie, co pozwana na wyświetlenie linii ukośnych. Postępować w następujący sposób:

- Postawić laser na równym podłożu lub zamontować go na zacisku uniwersalnym i przymocować tak jak opisano w punkcie 5.2.
- Za pomocą włącznika/wyłącznika (1) włączyć urządzenie.
- Odczekać, aż laser się wypoziomuje i przesunąć włącznik /wyłącznik (1) w powrotem w prawo do pozycji OFF.
- Następnie nacisnąć przycisk (5). Laser się włącza i dioda LED (4) świeci się na czerwono, ponieważ wahadło jest zablokowane.
- Następnie można pochylić laser pod żądanym kątem tak, aby na ścianie były wyświetlane linie ukośne (rys. 5).
- Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo wyświetlić lub wyłączyć poszczególne linie lub z powrotem wyłączyć urządzenie.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych**7.1 Czyszczenie**

- Utrzymywać urządzenie w czystości.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- W szczególności, regularnie czyścić wizjer lasera.

7.2 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

Naprawę urządzenia należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

7.3 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

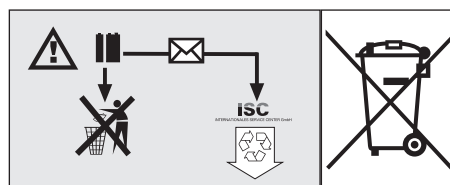
Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info

8. Utylizacja i recykling

Urządzenie umieszczone jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Utylizacja baterii

Baterie zawierają niebezpieczne dla środowiska materiały. Nie wyrzucać baterii do śmieci, nie wrzucać ich do ognia lub wody! Baterie należy oddawać do punktów zbiorczych, poddawać recyklingowi bądź utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Zużyte baterie można przesłać na adres iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau. Tam producent zapewni ich właściwą utylizację.



9. Składowanie

Przed składowaniem należy oczyścić laser krzyżowy zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie” i włożyć laser do oryginalnego opakowania. Przechowywać laser krzyżowy w miejscu niedostępnym dla dzieci w suchym pomieszczeniu, nienarażonym na działanie mrozów. Optymalna temperatura składowania wynosi od -10 do 70 °C. Elektronarzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

10. Po użyciu / transport

Zwrócić przy tym uwagę na to, aby nie uszkodzić okienka lasera podczas transportu.

1. Przed transportowaniem lasera krzyżowego należy go wyłączyć.
2. Wyjąć baterie z lasera.
3. Mocno dokręcić wszystkie śruby.
4. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
5. Zabezpieczyć laser krzyżowy przed uderzeniami i wibracjami.



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

11. Karta gwarancyjna

Szanowny kliencie, szanowna klientko,

Nasze produkty są poddawane ścisłej kontroli jakości. Gdyby jednak mimo to urządzenie nie działało, należy zwrócić się do naszego serwisu, którego adres podany jest na karcie gwarancyjnej. Jesteśmy także do Państwa dyspozycji telefonicznie pod numerem infolinii serwisowej, który wydrukowany jest na karcie gwarancyjnej. W przypadku dochodzenia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące zasady- które jednak nie ograniczają Państwa ustawowych praw:

1. Roszczenia gwarancyjne mogą Państwo wysuwać wyłącznie w okresie maksymalnie 3 lat licząc od daty zakupu. Nasze świadczenia gwarancyjne ograniczone są do usuwania błędów materiałowych i produkcyjnych lub wymiany urządzenia. Nasze świadczenia gwarancyjne są dla Państwa bezpłatne.
2. Roszczenia gwarancyjne należy zawsze wносить niezwłocznie po wykryciu wady. Dochodzenie roszczeń gwarancyjnych po upływie okresu gwarancji jest wykluczone, chyba że zostaną one wysunięte w ciągu dwóch tygodni po upływie okresu gwarancyjnego.
3. Uszkodzone urządzenie należy przesłać bez opłaty pocztowej do naszego serwisu, dołączając kartę gwarancyjną oraz paragon. Jeśli wada będzie leżała w zakresie naszego świadczenia gwarancyjnego, urządzenie zostanie naprawione lub wymienione i odesłane. Naprawa lub wymiana urządzenia nie powoduje wznowienia okresu gwarancyjnego. Miarodajny pozostaje okres gwarancyjny wynoszący 3 lata od daty zakupu. Zasada ta obowiązuje także w przypadku skorzystania z usług lokalnego serwisu.

Należy pamiętać, że nasza gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego lub niefachowego obchodzenia się z urządzeniem, nieprzestrzegania środków ostrożności obowiązujących dla urządzenia, użycia siły lub ingerencji, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowany przez nas serwis. Wady urządzenia, których (już) nie obejmuje gwarancja lub uszkodzenia, które spowodowały wygaśnięcie gwarancji usuwamy za zwrotem kosztów. W tym celu należy przesłać urządzenie do naszego serwisu.

Dystrybutor: Einhell Polska Sp. Zo.o.
55-080 Nowa Wieś Wrocławska
ul.Wymysłowskiego 1
serwis@einhell.pl
tel: +48 71 360 30 76
fax: +48 71 360 30 66

Konformitätserklärung / DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Cross Laser Level D-KLL 10/1 (DURO PRO)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- EU/2016/426
Notified Body:
- EU/2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
 $P = KW$; $L/\phi = cm$
Notified Body:
- 2012/46/EU
Emission No.:

Standard references: EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010;
EN 55014-2:2015; EN 55014-1+A2:2011

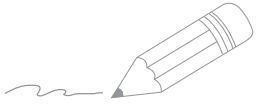
Landau/Isar, den 08.05.2018

Weichselgartner/General-Manager

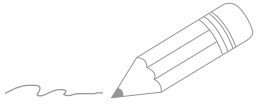
Yang/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 22.702.17 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018844
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page. These lines are intended for handwriting practice.

KUNDESERVICE
☎ +45 32 712 425
💻 www.isc-gmbh.info
3439 29.11.18

OBSŁUGA KLIENTA
☎ 071 360 30 76
💻 www.serwis.einhell.pl
8288 12.11.18

EH 05/2018 (01)